

*Once upon a time... it is time for our story.
Dawno, dawno temu... czas na opowieść.*

KRÓTKI OPIS PROJEKTU

English

The project consists of six story times. Three of them are classic: Little Red Riding Hood, Cinderella, The Goldilocks and Three Bears well known all around the world. The other three stories are the teachers' choices. The partners have agreed that during all the story times different methods and techniques will be used to make the time as much interesting for children as possible. All the sessions will be recorded in different ways and the final analysis will give an opportunity for the teachers to compare the story time in the settings in Olsztyn and London. The project will help to understand that communication is possible also between people speaking different languages. Some of the story characters (Little Red Riding Hood) can be recognised in different countries.

Polski

Projekt obejmuje cykl sześciu spotkań z bajką: trzy dotyczą utworów klasyki literatury dziecięcej ("Czerwony kapturek", "Kopciuszek", "Złotowłosa i trzy misie"), a pozostałe trzy poruszają inne treści. Bajki zostały dobrane przez nauczycieli z partnerskich przedszkoli. Ustalono, że wszystkie spotkania będą przeprowadzone z wykorzystaniem różnorodnych metod i technik, aby jak najbardziej zaciekać dzieci. Zastosowana dokumentacja pozwoli na analizę porównawczą zajęć w przedszkolach w Olsztynie i Londynie. Projekt pozwoli uświadomić dzieciom i nauczycielom, że język nie musi być barierą w komunikacji, ponieważ bohaterowie (np. Czerwony Kapturek) są rozpoznawani w różnych krajach.

CELE

English

- provide a rich and broad learning experience for the children through eTwinning with an early years setting in Olsztyn (in London); children to listen and observe the stories in Polish (in English)
- become familiar with different methods and techniques used during story time
- children to learn the names of five animals in Polish and English
- exchange experience between teachers
- development of teachers' ICT skills

Polski

- dostarczenie dzieciom nowych edukacyjnych doświadczeń poprzez realizację projektu eTwinning z przedszkolem partnerskim w Londynie (Olsztynie); wdrażanie dzieci do słuchania i obserwacji opowiadań, baśni po angielsku (po polsku)
- zapoznanie się z różnymi metodami i technikami stosowanymi podczas sesji
- przyswajanie przez dzieci nazw pięciu zwierząt po angielsku i po polsku
- wymiana doświadczeń między nauczycielami
- rozwijanie umiejętności korzystania z technologii informacyjno-komunikacyjnej

POSTĘP DZIAŁAŃ

English

- duration: Summer term: April-June
- contact with partner on weekly basis (emails, story time presentation, videoconference)
- the six stories presented during six weeks
- the story time to be recorded and the record published on the eTwinning space
- children to create art work based on the stories from the twin nursery, displays made or art work sent to the twin nursery, photos taken and published on eTwinning space
- videoconference as a tool for evaluation of the project and interaction between children
- teachers to prepare portfolios (action taken, description, photos)

Polski

- czas realizacji: kwiecień-czerwiec

- kontakt z partnerem raz w tygodniu (wymiana emaili, prezentacja sesji, wideokonferencje)
- zaprezentowanie dzieciom sześciu historii na przestrzeni sześciu tygodni
- filmowanie prezentowanych opowiadań i publikacja na eTwinning space
- prace plastyczne, zorganizowanie wystaw w swoich placówkach bądź przesyłanie prac plastycznych do przedszkola partnerskiego, fotografie prac lub wystaw opublikowane na eTwinning space
- wideokonferencja jako forma ewaluacji i interakcji między dziećmi
- sprawozdanie z przeprowadzonych działań przygotowane przez nauczycieli obydwu placówek (opis, zdjęcia)

OCZEKIWANE REZULTATY

English

Children

- vocabulary development (animals names in English and Polish)
- learning through play
- building up the confidence through the contact with peers from foreign country

Teachers

- development of teachers' ICT skills (using computer programmes such as Power Point and Word)
- improvement and development of everyday practice
- interest in foreign languages

Polski

U dzieci:

- wzbogacenie słownictwa dzieci o nazwy zwierząt w języku angielskim i polskim
- nauka poprzez zabawę
- budowanie pewności siebie poprzez kontakt z rówieśnikami z innego kraju

U nauczycieli:

- doskonalenie umiejętności w wykorzystaniu programów komputerowych (Power Point, Word)
- rozwijanie umiejętności korzystania z technologii informacyjno-komunikacyjnej
- wzbogacenie i udoskonalenie warsztatu pracy
- zainteresowanie nauką języków obcych